

# L'HÉLIPCE

texte et mise en scène  
de Cécile Rist



création 2024

**BORDCADRE**  
[www.bordcadre.org](http://www.bordcadre.org)



## Sommaire

Fiche signalétique	3
Synopsis	4
Note d'intention – autrice & metteure en scène	5
Inspirations scénographiques	7
Note d'intention – producteurs	8
Historique du projet & dates clés	9
Biographies – distribution, équipe & intervenants	11
Compagnie BordCadre	17
Contacts	19





# Fiche signalétique

<b>Genre</b>	Comédie d'anticipation
<b>Création</b>	2021-2024
<b>Avant premières</b>	<b>Mars 2024</b> à l'Espace Jean Ferrat d'Avion
<b>Production</b>	Cie BordCadre, Espace Jean Ferrat d'Avion
<b>Coproduction</b>	Agglomération de Lens-Liévin, villes d'Avion, Harnes, Méricourt, Noyelles-sous-Lens
<b>Avec le soutien de</b>	Région des Hauts de France, Département du Pas de Calais, Cabre (mécène majeur)
<b>Aide au développement 2021-2022</b>	Théâtre du Nord (CDN de Lille, « Opération des 200 jours »), Chartreuse de Villeneuve les Avignon - Centre National des Écritures du Spectacle, Théâtre La Boutonnière (Paris)
<b>Autrice</b>	Cécile Rist
<b>Metteure en scène</b>	Cécile Rist
<b>Compositeurs</b>	Mélanie Carrel & Bastien d'Asnières
<b>Directeurs artistiques</b>	Cécile Rist & Guillaume Tobo
<b>Distribution</b>	Bastien d'Asnières, Félicie Baille, Mélanie Carrel, Arthur Cresp, Sabrina Delarue, Léa Goldstein, Paloma Lopez, Jalil Naciri, Janine Reguart, Marion Soyer, Guillaume Tobo
<b>Chorégraphe</b>	Paloma Lopez
<b>Scénographe</b>	Andrew Steggall
<b>Créatrice lumière</b>	Stéphanie Daniel
<b>Costumière</b>	Stéphanie Vaillant
<b>Consultant magie</b>	Marc Feld
<b>Consultante écologie</b>	Cédissia About
<b>Rédacteur</b>	Patrice Juiff
<b>Illustrateur</b>	Nicolas Poupon
<b>Productrice</b>	Pascale Furbeyre

## Synopsis

**L'HÉLIPCE** est une comédie d'anticipation née d'un jeu d'écriture autour des thèmes de l'urbanisme et de ses transformations d'ici 50 ans.

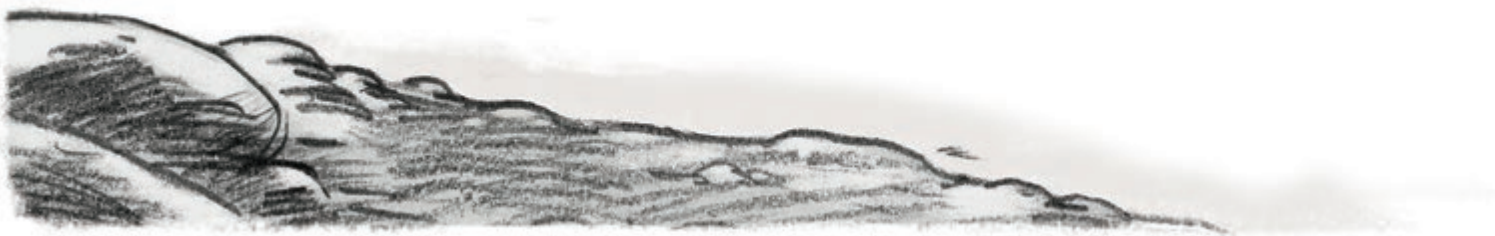
Son histoire débute un 1<sup>er</sup> avril 2073 et se construit autour de dates clefs de la vie collective. Elle se termine un 8 mars. Il s'agit d'un monde où la végétation n'a pu être sauvegardée que hors sol, la vie humaine se perpétue sur des îlots urbains et forestiers, isolés les uns des autres, faute d'énergie disponible. Les humains gardent un quotidien ponctué de rites républicains, religieux et sociaux qui leur assurent une normalité.

Sila, une mère dépassée, vit au 47<sup>e</sup> étage d'une ville-tour qui autorégule son autarcie mais se dégingue petit à petit. Son lévitateur, son dresseur et son isolateur enquillent les pannes. Hansolo, son fils adolescent et récalcitrant est amoureux de la fantasque Sheyrazed, fille du sinistre commissaire des communautés immobilières. De chez son voisin du dessus, un homme étrange et rugueux, Sila entend des bruits suspects.

Mama Yaba, la nourrice communautaire et une jeune plombière découvrent par hasard un réseau de circulation via les conduits de l'immeuble.

Des « terreux » se sont introduits dans la tour ! (...)

« CETTE VOIX... CE CHANT, JE L'AI ENTENDU DÉJÀ... DANS UN RÊVE. C'EST GLAM DE FAIRE DEUX FOIS LE MÊME RÊVE ! JE RÊVE ALORS LÀ DONC ? C'EST ÇA ? JE RÊVE ? VOUS ÊTES LÀ, VOUS ME REGARDER... QUI ÊTES-VOUS ? QU'EST-CE QUE VOUS ME VOULEZ ? » »



## Note d'intention Autrice & metteure en scène

# CHERCHER L'ISSUE

6 années à la rêver, en poser les pavés, l'un après l'autre sans savoir vraiment où ils me conduiraient. La boucle se clôt enfin... Cette écriture m'a fait voyager à l'aveugle, tâtonnant dans un labyrinthe dont l'issue sans cesse se dérobaient à mes pas. Ce labyrinthe est le reflet de ma psyché bien sûr. Existe-t-il un chemin qui permette au fantasme et à la raison de coexister pacifiquement ? Existe-t-il une voie dans laquelle l'espoir puisse survivre et s'adapter à la violence qui m'habite, et supposé-je, qui NOUS habite tous, primates humains au cerveau en partie reptilien, nous piégeant sans cesse nous-même dans les mêmes biais cognitifs, instiguant des révolutions qui inexorablement installent les mêmes structures de domination, et la même violence collective ?

J'essaie donc de parler de mon rapport à la violence du monde, des êtres qui l'habitent, et de la mienne. J'essaie d'y résoudre l'irrésolvable, comment bâtir une paix commune qui n'éteigne pas notre feu vital. Projet fou. Mais je tente, car j'en ai besoin, de ne pas me limiter à la seule critique et dénonciation de l'oppression mais à imaginer rêver comment reconstruire après une révolution une société qui ne reproduise pas comme un négatif photographique une exclusion à la fois différente mais par nature identique. Comment vivre de façon intime une réunification des parts éparses et contradictoires de soi. Tous les personnages de cette histoire foutraque souffrent à divers degrés de leur ambivalence.

Il s'agit d'une pièce d'anticipation fantastique qui prendrait place dans 50 ans. Une communauté de quelques milliers de personnes habite désormais dans une tour monde qui abrite la seule végétation à des kilomètres à la ronde. La survie des habitants est précaire. Des événements vont amener le groupe à se positionner de façon existentielle entre ouverture et fermeture, sécurité et prise de risques, liberté ou coercition. Les questions principales qui sous-tendent l'histoire sont : Que faire de la violence qui nous habite ? Pouvons-nous construire une réalité qui ne piétine pas nos rêves ? Surtout, elle questionne la notion de fraternité et de rapport à l'Autre, dans sa différence et sa proximité. Toutes ces questions évidemment sont celles qui m'habitent particulièrement en cette période trouble.

« Y A DES TAS D'APS, JE SUIS TOMBÉE  
PAR HASARD SUR L'OPTION PEINTURE,  
ELLE FLAMBE ! JE NE SAVAIS PAS  
QUE J'AVAIS AUTANT DE TALENT ! »

Le récit, la pièce s'articule justement autour de la révolution d'une année complète, à raison d'une journée par mois de la vie de ces personnages, chaque fois un jour emblématique de notre vie collective et de notre histoire : 1er mai, 14 juillet, 25 décembre, 14 février... Elle commence un 1er avril et se termine un 8 mars. Au cours de cette année

« GRIFFE-MOI ENCORE SI TU VEUX. J'ADORE TES CICATRICES, ELLES ME DONNENT L'AIR SAUVAGE. »

« elliptique », l'organisation politique de la tour va être renversée et se reconstruire. Les termes de la reconstruction sont évidemment plus ardues que ceux du renversement. De même qu'il est plus facile de critiquer et de détruire l'existant que de construire ensemble un collectif qui nous paraisse juste et équilibré à tous.

La narration elliptique fait penser à une structure de série. On y parle une langue futuriste issue de cultures diverses. C'est une œuvre chorale avec une dizaine de personnages, plus exactement onze protagonistes qui tous ont leur parcours et, j'espère, suscitent chacun la curiosité. Dans cette choralité, deux figures ressortent plus clairement comme représentantes de cette histoire : la jeune Sheyrazed, jeune fille un peu givrée, déchirée par ses loyautés et traversée de fulgurances, et Sila, une mère dépassée, qui tente d'élever son fils, un adolescent amoureux et récalcitrant, trempant dans un trafic de feuilles bleues. Leurs petites histoires vont rencontrer la grande, celle de leur monde en pleine mutation.

L'enjeu final est de partager à la fois des préoccupations et des rêves, ainsi qu'une forme de poésie de l'espace, ce qu'est le théâtre pour moi. Ouvrir au rêve, à une forme de beauté et de merveilleux contenu dans l'instant présent partagé. S'émerveiller, rire, trembler, palpiter ensemble malgré la grisaille du réel, c'est ce que parfois propose le théâtre, lorsqu'il parvient à accomplir sa mission.

Il y a donc mes préoccupations : l'écologie, le rapport à l'autre, le rapport au vivant et plus largement à « l'inconnu » et « l'inconnaissable » que je questionne devant les spectateurs, avide que je suis de leurs réactions. Et cela contient une certaine gravité. Mais,

en contrepoint, il y a aussi cette tentative de griser les regards du plaisir de voir, de surprendre, tous les petits cadeaux théâtraux parsemés dans le temps passé ensemble. Il y a bien quelque chose qui est de l'ordre du pur plaisir que je cherche à distiller et partager dans le spectacle.

Enfin le petit clin d'œil de cette pièce : j'introduis sans les nommer des notions de Technique Alexander, une pratique somatique puissante, semeuse de révolutions intimes et collectives, malheureusement ignorée du grand public, et qui a tout comme le théâtre changé ma vie.

Cécile RIST

“ **Cécile Rist invente une pièce puzzle originale, reflet des désirs et des identités dans notre société de consommation et de communication. Un spectacle pêle-mêle, disco-rock, drôle, cruel, sensuel, pulsé... servi par des comédiens enthousiasmants.** »

CONNECTIC / 20 minutes

“ **Une atmosphère fantastique pour une pièce qui balance toujours entre le tragique et le comique. (...) Lynchéen. Le spectateur est ici un voyeur qui aura l'occasion de s'interroger sur les différentes situations que subissent les personnages.** »

CONNECTIC / Le Journal du Dimanche

“ **Pour un texte pareil, il faut un acteur qui assure. Dirigé par Cécile Rist, Tobo est impeccable. Il est cri et confiance, douleur et douceur. À ses côtés, le musicien Bastien d'Asnières (...) C'est dur, sensible, troublant.** »

LA NUIT JUSTE AVANT LES FORÊTS /

Le Canard Enchaîné – Mathieu Perez





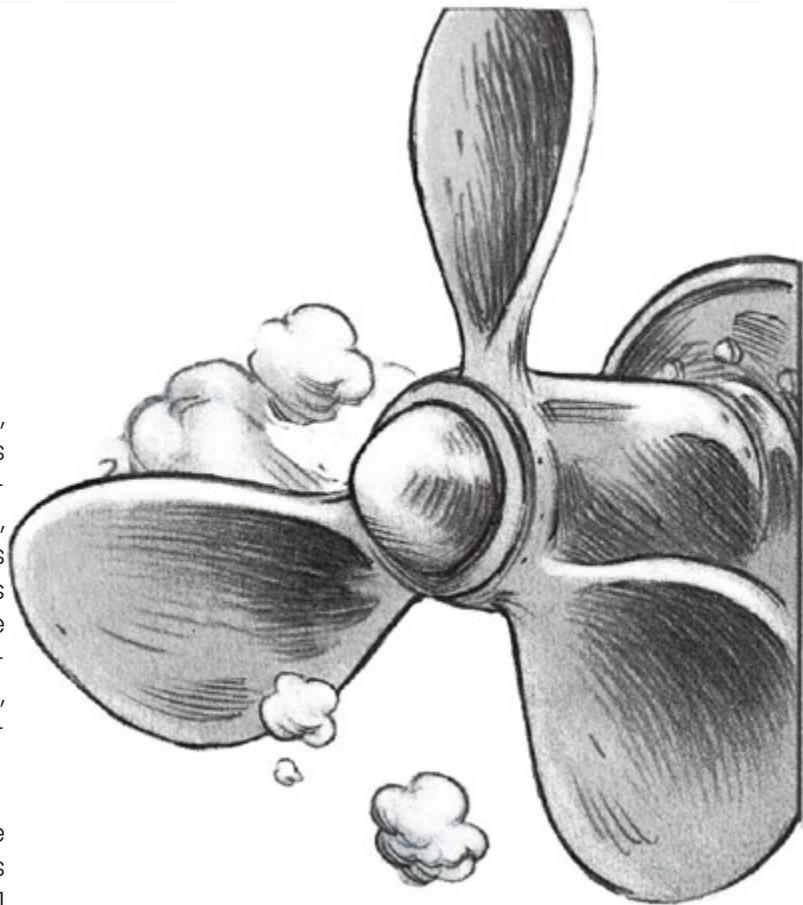
## Note d'intention Producteurs

**L'HELIPCE** est un projet très ambitieux, qui a demandé de nombreuses années de gestation mais qui, enfin écrit complètement et prêt à être monté et joué, fédère aussi bien des financements publics que privés. La région des Hauts de France, le département du Pas de Calais, la communauté d'agglomération de Lens-Liévin et les villes d'Avion, d'Harnes, de Méricourt et de Noyelles-sous-Lens soutiennent le spectacle.

L'entreprise Cabre présente sur le Bassin minier a souhaité investir dans le développement de ce projet dès 2021 dans le cadre de sa politique RSE et pour une durée de 3 ans. Les engagements d'autres entreprises régionales ou nationales, fortement impliquées dans les problématiques liées au climat, à l'écologie ou aux migrations sont en cours. Autant de preuves que les thèmes de cette pièce sont à même de fédérer largement tant ils sont au cœur de nos questionnements présents.

Car ce projet est en résonance forte avec des sujets d'actualité brûlants. Bien sûr en creux, les questions du climat, de ce qu'il restera de vie sur Terre tant l'Homme met à mal sa pérennité. Mais aussi de l'obligation de certaines populations à gagner d'autres territoires tant les leurs deviennent exsangues. Ou encore de l'impact de la technologie et des méthodes industrielles qui créent un déséquilibre majeur, une fracture toujours plus prononcée entre riches et pauvres.

Mais surtout la pièce s'attache aux enjeux politiques et sociaux qui en résultent, au vivre ensemble chahuté, à (ré)inventer. Quelle gouvernance, quelle organisation politique après l'effondrement du monde tel que nous le connaissons ? Quel futur possible,



qui parle à la jeunesse mais aussi aux plus défavorisés, aux plus pauvres qui n'ont pas le loisir de penser à tout cela et qui, année après année, désertent les rites citoyens, se désengagent des organisations politiques, syndicales ou sociales et ne croient plus en la démocratie ?

Enfin, cette pièce interroge la société dans laquelle nous vivons à travers les questions de l'égalité homme/femme. L'HELIPCE est écrite et mise en scène par une femme, auteure engagée à l'univers original et qui crée son propre langage. Elle est produite par une femme et met en scène plus d'actrices – 7 – que d'acteurs – 4 – fait suffisamment rare qu'il vaut la peine d'être souligné. Surtout, elle traite aussi de la violence faite aux femmes, première discrimination mondiale.

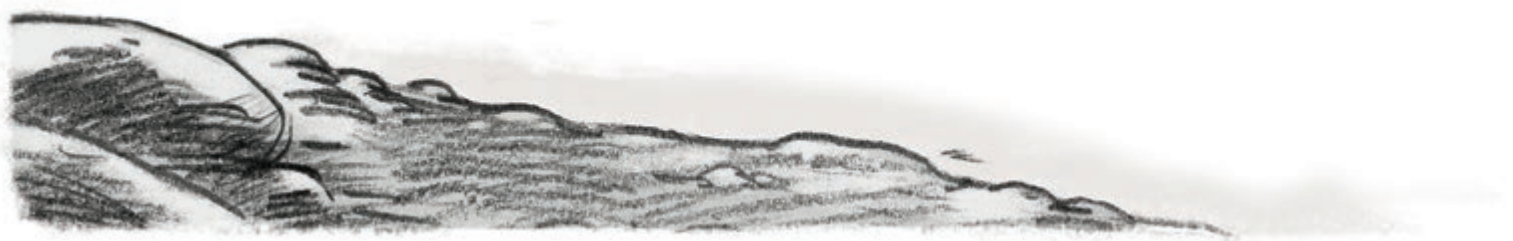
Et tout cela avec une écriture et une langue contemporaine, riche et surtout drôle. Car ce n'est pas parce que les sujets sont graves, impérieux, que le spectacle n'est pas divertissant. Il nous entraîne et nous emporte en terre inconnue et réjouissante.

Pascale FURBEYRE & Guillaume TOBO



## Historique du projet & dates clés

- 2016** Cécile Rist écrit 3 scènes lors de sa participation au **Jeu du Bocal Agité** autour du thème de l'urbanisme dans 50 ans
- 2019** Décision que Cécile Rist écrive sa **3<sup>e</sup> pièce** à partir de ces 3 scènes
- Juillet 2021** **Résidence d'écriture au Mas de Galoffre** à Nîmes (8 jours)
- Octobre 2021** **Résidence de développement au Théâtre du Nord** de Lille (8 jours) – Expérimentation sur grand plateau en équipe complète
- Octobre 2022** **Auditions dirigées aux Frigos** de Paris (4 jours)
- Résidence d'écriture à La Chartreuse de Villeneuve les Avignon** (10 jours)
- Jan-Déc 2023** **Répétitions à l'Espace Jean Ferrat** (Avion), **l'Espace Jacques Prévert** (Harnes), **La Gare** (Méricourt), **La Boutonnière** (Paris)
- Jan-Mars 2024** **Répétitions à l'Espace Jean Ferrat** (Avion) et à **La Boutonnière** (Paris)
- Mars 2024** **Avant premières à l'Espace Jean Ferrat** (Avion)
- Avril 2024 > 2027** **Tournée (France, Suisse) et exploitation parisienne**



# RÉPÉTITIONS

« DES TRAITRES À CETTE COMMUNAUTÉ SE PERMETTENT DE JOUER LES DÉMOURGES. LE MOIS DERNIER UN GROUPEMENT DE TERREUX S'EST INFILTRÉ DANS LA TOUR AVEC LEUR AIDE IRRESPONSABLE. HEUREUSEMENT, NOS ÉQUIPES DE TRANSMISSION ET NOS SÉCURITAIRES ONT PERMIS DE LES INTERCEPTER. »



© Leila Naciri



# Biographie

## Cécile Rist / Autrice & metteuse en scène



Cécile Rist est autrice, metteuse en scène, actrice et professeure de technique Alexander. Après une hypokhâgne à Henri IV, Cécile Rist se consacre au théâtre. Elle se forme à l'ESAD, à la LISA (UK), au sein du Laboratoire de théâtre de G. Tobo (Odéon-Théâtre de l'Europe), du Workcenter of Jerzy Grotowski and Thomas Richards (Italie) et dans les stages de Gey Pin Ang et enfin de Slava Kokorine et Igor Grigourko (Sibérie). Actrice, elle a interprété Célimène dans LE MISANTHROPE, le rôle-titre de LA FAUSSE SUIVANTE, Marianne L'AVARE à Londres et a travaillé à la télévision anglaise.

En 2003, elle fonde la compagnie BordCadre avec Guillaume Tobo. Lors de sa dernière résidence triennale de territoire, elle monte Pinter (L'AMANT) en français et en anglais, Marivaux (LE LEGS, LA FAUSSE SUIVANTE – en langue hybride et en co-mise en scène avec John Wright), Feydeau (TAILLEUR POUR DAMES #1). Elle écrit et met en scène ses deux premiers textes : IL N'ÉTAIT QU'UNE FOIS... et CONNECTIC qui sera accompagné par la DRAC, la Région, le Département et l'ADAMI.

En 2011, la compagnie Bordcadre marque une pause. Cécile Rist continue à travailler avec des amateurs, passe son diplôme d'enseignante en technique Alexander, coécrit deux scénarios et fonde une famille. Par ailleurs, elle met en scène plusieurs formes en appartement et conçoit « L'ENTRESORT » CECI N'EST PAS UN PIPESHOW, ainsi que la série théâtrale Lignes de fuite coécrite avec Sabrina Delarue. À partir de 2016, elle collabore avec l'autrice jeune public Natalie Rafal, pour qui elle met en scène LES MOTS QUI TOMBENT DU CIEL et son nouveau texte, IL Y A UNE FILLE DANS MON ARBRE, lauréat Artcena et Prix Kamari (création jeune public 2020).

En 2018/19, elle réveille Bordcadre et crée LA NUIT JUSTE AVANT LES FORÊTS de Bernard-Marie Koltès dans le OFF d'Avignon. Elle crée ensuite TAILLEUR POUR DAMES #2 de Feydeau en février 2022 en coproduction avec la Scène Nationale de Beauvais et développe son 3e texte théâtral – L'HÉLIPCE – avec le soutien de la Chartreuse de Villeneuve les Avignon – Centre national des écritures du spectacle. Le projet a été accueilli en résidence à l'automne 2021 au Théâtre du Nord (CDN de Lille) dans le cadre de l'opération des « 200 jours du Théâtre du Nord ».



# Biographie

## Guillaume Tobo / Carib Arathine et Directeur artistique



Guillaume Tobo travaille comme acteur, metteur en scène, scénariste, chercheur, enseignant et producteur – au théâtre et au cinéma. Il dirige la compagnie BordCadre avec Cécile Rist depuis 2003.

Guillaume a découvert le théâtre à 11 ans et a passé ses années de lycée à jouer sous la direction de Jean Louis-Martin Barbaz au sein du club-théâtre qu'il a fondé. Élève en classe préparatoire de mathématique au lycée Faidherbe de Lille, il quitte l'algèbre et la géométrie pour suivre à Paris les cours de l'école Périmony. Il fonde en 1989 l'Atelier de la Rue Michèle, un collectif pédagogique rassemblant Gilles Comode, Éric Boucher, Stéphanie Guiraudon, Sidse Knudsen (...) au sein duquel il se forme à l'enseignement de Jacques Lecoq sous la direction de Marc Feld. Il va ensuite à Londres étudier avec Philippe Gaulier. Il étudie

également avec Philippe Adrien, Christian Rist, Étienne Pommeret avant de se former aux techniques anglo-saxonnes lors des nombreux stages suivis en France, Belgique et Grande-Bretagne avec Stuart Seide, John Wright, Fiona Shaw, Patsy Rodenburgh, Declan Donnellan... Passionné par le mouvement, il pratique différents sports et plusieurs arts martiaux (Tai Chi Chan, Judo, Aïkido, Kung-Fu) avant de découvrir la technique Alexander (Gilles Estran, Marie-Françoise Le Foll, David Gorman). Il s'initie également aux techniques corporelles et à la danse contemporaine (stages au CND, Lisa Nelson) et au chant (classique ou jazz). Il joue et chante dans un musical à Londres sous la direction de Martin Charnin, le créateur d'ANNIE.

Acteur, il a travaillé au théâtre en France et au Royaume Uni avec le Ballatum Théâtre, l'Attroupement 2, Christian Rist, Marc Feld, Jean-Philippe Daguerre, John Wright (UK), Martin Charnin (UK), Catherine Mendelsson (UK). Au sein de BordCadre, il a tenu la plupart des rôles masculins principaux des mises en scènes de Cécile Rist.

Au cinéma et à la télévision, il a tourné sous la direction d'Andrew Steggall (UK), Richard Curtis (UK), Ben Hopkins (UK), Mehreen Saigol (UK), Jean Rouch, Éric Chérière, Jérémie Leloup, Jean-Daniel Verhaegue, Pascale Dallet, Laurent de Bartillat, Rafael Lewandowski (...).

À la recherche d'une esthétique en prise avec le monde moderne et soucieux d'élaborer les outils adaptés à cette esthétique, il met sa carrière d'acteur en pause et fonde un Laboratoire de recherche hébergé à l'Odéon-Théâtre de l'Europe de 1998 à 2002 puis au Voir-Dit (studio de Christian Rist) en 2003-2004. Au sein du Laboratoire, il met en scène 5 formes expérimentales présentées salles Serreau et Gémier à l'Odéon et à la scène nationale de Loos en Gohelle. Il y rencontre surtout Cécile Rist avec laquelle il crée la compagnie BordCadre et met en scène son dernier spectacle : LE MISANTHROPE dans une version bifrontale.

Enseignant, il est titulaire du DE de professeur de théâtre. Il a été vacataire à l'université Paris 8 et juré au concours d'entrée du CNSAD.

Parallèlement au théâtre, Guillaume Tobo est producteur et scénariste au cinéma. Il a fondé la société Connectic Studio qu'il dirige désormais avec Pascale Furbeyre. Il a produit le long-métrage DEPARTURE d'Andrew Steggall (UK), sorti dans quinze pays dont la France en mai 2017, et coproduit NI DIEUX NI MAITRES d'Éric Chérière. Il développe actuellement deux longs métrages dont il est l'auteur.

« J'AIME LE MOMENT QUI PRÈS... QUI PRÉCÈDE L'ACTE, JUSTE AVANT QUE LA SITUATION DE RÉALITÉ DANS LAQUELLE ON BAIGNE SOIT TRANSFORMÉE PAR L'ACTION, COMME... LENT... L'ENVIE DE CARESSER UN MORCEAU DE PEAU NUE, UNE NUQUE PAR EXEMPLE. »



## Distribution 1/2

« JE N'AI JAMAIS AIMÉ LES HISTOIRES QUI FINISSENT COMME ELLES ONT COMMENCÉ. »

### Félicie Baille / Chiffon



Félicie Baille s'est formée au théâtre du Fou, à Nice, au Sapajou à Paris et à la Central School of Speech and Drama à Londres. Elle obtient une licence d'arts du spectacle à Paris 8. Elle a joué à la télévision dans MUNCH ou LEO MATTEI et elle a travaillé au cinéma avec Baya Kasmi et Bertrand Bonello. Au théâtre Félicie a joué sous la direction d'Alessia Siniscalchi, John Wright, la compagnie Résonances et dans 6 spectacles mis en scène par Cécile Rist au sein de la compagnie Bordcadre. Félicie Baille est également autrice et chanteuse.

### Mélanie Carrel / Sila jeune, compositrice et assistante mise en scène



Formée à l'Université de Fribourg en Theaterwissenschaft, français et musicologie ainsi qu'à Paris 8, Mélanie Carrel est comédienne, chanteuse, auteure et metteuse en scène. Après ses collaborations avec Stéphane Albelda, Jimena Marazzi et Jeanne Pansard Besson comme assistante à la mise en scène, elle cofonde les compagnies Les flammes en vers et EdiTh - Theateremulsion. Actuellement, elle interprète en tournée le solo MEDEA en langue allemande de Nora Steiner pour laquelle elle compose et interprète également des musiques. Elle a enfin assisté Cécile Rist dans LA NUIT JUSTE AVANT LES FORÊTS.

### Arthur Cresp / Hansolo



Formé au Cours Florent en 2ème année avec Serge Brincat et en 3ème année avec Julie Recoing et Anne Suarez, Arthur Cresp a été repéré lors du 3e tour d'entrée au Conservatoire National Supérieur d'Art Dramatique.

### Bastien d'Asnières / Caramel et compositeur



Bastien d'Asnières s'est formé au CNR de Versailles avec Danièle Dubreuil, à l'IAD de Bruxelles et au jeu en anglais avec Leslie Chatterley. Il a travaillé au cinéma avec Matt Damon, Camille Cottin, Tom McCarthy, Jacques Nolot, Josée Deshaie et Bruno Nuytten. Au théâtre, il a travaillé avec Kevin Keiss, le THÉÂTRE CaCHÉ, Yann Verburgh, la compagnie OFF de Philippe Freslon, Nora Granovsky, John Wright, le TPO de Jean Durozier, Any Mendieta et la compagnie BordCadre au sein de laquelle il a joué 6 spectacles dont 5 sous la direction de Cécile Rist. Il est également musicien multi-instrumentiste, accompagnateur et compositeur pour BordCadre

### Sabrina Delarue / Sila



Sabrina Delarue se forme à l'École de la rue Blanche (E.N.S.A.T.T.) dans les classes de Nada Strancar et d'Andrzej Seweryn, puis lors de laboratoires dirigés par Manuel Poirier, Chloé Dabert, Julie Deliquet, Mohamed Rouabhi, Patrick Pineau, Frédéric Belier-Garcia. Au théâtre ou au cinéma, elle a été dirigée par Michel Didym, Véronique Bellegarde, Julie Brochen, Jacques Osinski, Denis Parent, Roy Lekus, Françoise Jolivet, Réza Khatibi, Stéphanie Sphyras, Maryline Charrier, Vincent de Cointet, Samuel Collardey, Stéphane Demoustier, Philippe Garrel, Charline Bourgeois-Tacquet. Elle travaille régulièrement avec la Compagnie Nathalie Béasse (TOUT SEMBLAIT IMMOBILE, ROSES, NOS PETITES METEORITES...). Sabrina Delarue a également collaboré à la mise en scène au théâtre et à l'opéra avec Julie Brochen, Jacques Osinski, Benjamin Guillard et réalisé un documentaire de 50 minutes avec le G.R.E.C. Elle a enfin coécrit plusieurs projets avec Cécile Rist.

« NAN... AU MOINS, MOI, JE VIBRE ET JE PRÉFÈRE M'AMUSER ET SURFER SUR DES LIGNES COURBES MÊME SI ELLES NE SONT PAS CONSEILLÉES PAR LES MESSIEURS SÉCURITÉ. »

# Distribution 212

## Léa Goldstein / Sheyrazed



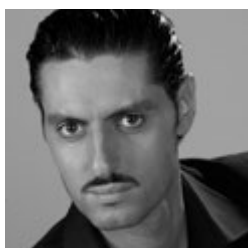
Léa Goldstein pratique la danse classique de 2006 à 2014 au conservatoire de Sablé-sur-Sarthe. Elle se forme ensuite au théâtre avec Sabrina Delarue de 2012 à 2017. À Paris, elle passe une licence d'études théâtrales à la Sorbonne Nouvelle et entre au conservatoire du 7e arrondissement. Elle y intègre l'atelier chorégraphique de Nadia Vadori Gauthier. En 2020, elle crée REGIME SOUPE AUX CHOUX : MODE D'EMPLOI avec Yoanna Bolzli, une forme pluridisciplinaire et humoristique sur le féminisme. Depuis 2021, Léa Goldstein collabore avec la compagnie BordCadre avec laquelle elle vient de créer la lecture musicale « ALICE AU PAYS DES MERVEILLES » présenté à la Maladrerie Saint-Lazare.

## Paloma Lopez / Ghamina et chorégraphe



Danseuse, chorégraphe et Professeur de Technique Alexander, Paloma Lopez se forme au Conservatoire d'Almeria puis à la prestigieuse école de flamenco « Mariquilla ». À son arrivée en France, elle intègre le Conservatoire de Bordeaux, et obtient son DEC en Danse Contemporaine. Elle travaille avec le Collectif Aléas, la compagnie Lullaby (Direction Alain Gonotey), la compagnie Niki Noves, la compagnie M&M. En 2013, elle fonde sa compagnie et chorégraphie deux spectacles : CAPRICHOS FLAMENCOS et RETALES FLAMENCOS. En 2017, elle intègre la compagnie de flamenco Ruben Molina. Actuellement Paloma Lopez tourne trois spectacles de danse dont un spectacle de danse verticale.

## Jalil Naciri / Dess Ouchique



À 20 ans, Jalil Naciri incarne Slimane dans le film HEXAGONE de Malik Chibane pour lequel il reçoit le prix Michel Simon. Au théâtre, il travaille avec Place Publique et L'atroupement 2 sous la direction de Patrick Le Mauff (LES CERCUEILS DE ZINC, NOCES CHEZ LES PETITS BOURGEOIS). À la

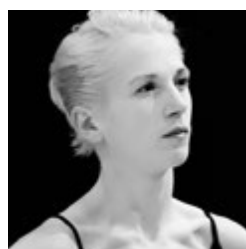
télévision, il est 5 années durant le récurrent de la série PJ sur France 2 et, au cinéma, il tourne dans TAKEN de Pierre Morel, MUNICH de Steven Spielberg ou BROOKLYN de Pascal Tessaud. Il mène en parallèle une activité d'auteur-réalisateur-producteur et produit et interprète 2 longs-métrages LA PLANQUE (distribution Europacorp) et PISTE NOIRE (en cours de postproduction). Enfin il fonde le mouvement populaire Alakis' qui célèbre la culture des quartiers populaires (Festival Alakis'Land - 2007-2008), et un groupe de soul/funk (Alakis'Connection).

## Janine Réguart / Mama Yaba



Janine Réguart est assistante de direction dans le secteur médical et médico-social, en prise directe avec le « théâtre de la vie », alors qu'elle commence à jouer en amateur il y a un peu plus de dix ans. Elle rencontre Cécile Rist à ses « Ateliers du jeudi », joue en 2021 dans HAMLETTE, adaptation au féminin de la pièce de Shakespeare. De 2011 à 2019, elle se forme et collabore avec les compagnies Bob et Aglae, La Machine Infernale, La Grande Oreille et La Cie N'aura Pas Lieu. Personnalité atypique, riche d'une expérience de vie dense, la soixantaine assumée, Janine Réguart rejoint la troupe de BordCadre pour incarner le rôle de la nourrice de tous les enfants de la tour.

## Marion Soyer / Mnicabelle et conseillère cirque



Marion Soyer aime croiser les disciplines : d'abord danseuse (Gisèle Gréau, Beau Geste), elle rencontre rapidement le cirque et les pratiques aériennes (Le Nadir, Rhizome).

Depuis lors, elle a déployé les conjugaisons : cirque et mouvement (L'Éolienne, Tant Suspendue), cirque, mouvement et très jeune public (La Croisée des Chemins, avec qui elle a co-écrit « Laissez-les danser ! » Favoriser et accueillir les élans du très jeune public. Un plaidoyer pour des spectacles à réactions libres" paru en 2020), danse et escalade (Retouramont, Jeanne Added, Infine), cirque, mouvement et théâtre (Théâtre en Œuvre - Jean-Yves Lazennec, Commune Idée - Hélène Cabot).



## Équipe artistique, technique & production

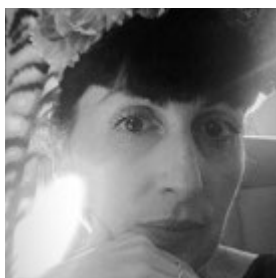
### Andrew Steggall Scénographe



Formé à la prestigieuse « Central School of Speech and Drama » de Londres, Andrew Steggall connaît rapidement le succès comme acteur sous la direction de Stephen Daldry, de Peter Hall ou de Nick Hytner. Il

se tourne ensuite vers la mise en scène. Il dirige Julian Glover, Jeremy Irons ou Jude Law avant de s'essayer à l'opéra puis de se consacrer au cinéma. Il tourne en 2015 DEPARTURE, son premier long-métrage en France et reçoit de nombreux prix en festivals. Après la sortie du film sur les écrans d'une quinzaine de pays, il s'installe dans le Sud-Ouest de la France où il réside désormais. Il prépare actuellement son second long-métrage.

### Stéphanie Vaillant Costumière



Directrice artistique, costumière, Stéphanie Vaillant imagine des univers scéniques et des costumes pour les artistes du cinéma, du théâtre et de la musique (Joseph Chedid, JB Dunckel, Shy'm,

Christophe, Emilie Simon, Julien Voulzy ou The Penelopes & Isabelle Adjani...). Sur le projet photo 7 MINUTES DE PLAISIR, elle collabore avec Louise Bourgoïn ou Benoît Poelvoorde. Au théâtre, elle a créé les costumes pour NATURELLEMENT BELLE mis en scène par Yves Pignot, LE FILS DU COMIQUE avec Camille Cottin et Pierre Palmade, À FLANC DE COLLINE de Benoît Moret, NOBODY IS PERFECT de Sabine Hogrel. Dernièrement, elle a créé les costumes de Matthieu Chedid pour sa tournée LETTRE INFINIE. Elle a aussi fait les costumes du film LES MOTS CROISÉS de Nicolas Engel, JUDITH HÔTEL de Charlotte Lebon, AFIKOMAN de Mélanie Thierry. Actuellement, elle crée les costumes destinés à un projet avec Jean-Paul Goude.

### Stéphanie Daniel / Créatrice lumière



Diplômée de l'École du Théâtre National de Strasbourg en 1989, Stéphanie Daniel travaille dans le spectacle vivant depuis 1990, notamment pour les mises en scène de Stanislas Nordey, Denis Podalydès, Éric

Ruf, Jean Dautremay, Martine Wijckaert, Zabou Breitman et bien d'autres. Elle a mis en lumière les 3 performances de Tilda Swinton imaginées par Olivier Saillard (Festival d'automne, 2012, 2013, 2014). Depuis 2000, elle conçoit également les éclairages de nombreuses expositions temporaires et permanentes : au musée du Louvre, au Petit Palais, au musée d'Orsay, etc. Elle a mis en lumière la réouverture du musée Rodin ou a redonné vie à la nef de la grande galerie de l'évolution du Muséum national d'Histoire naturelle, pour ses 20 ans en 2014.

Elle reçoit en 2007 le Molière de la création lumière pour Cyrano de Bergerac mis en scène par Denis Podalydès à la Comédie Française.

### Pascale Furbeyre Administratrice & Productrice



Après des études de cinéma (DEA, 1990) et 7 ans d'expérience dans la vente de droits TV et la distribution internationale de films (UGC DA/StudioCanal), Pascale Furbeyre obtient un MBA (Columbia

Business School, 1999). Attirée par l'entrepreneuriat et l'innovation, elle passe plus de 20 ans à des postes de directrice marketing dans des entreprises du web telles que About.com, Yahoo!, BforBank, LesFurets ou Solocal. Plus récemment, elle a co-fondé une startup dans la fintech avant de décider de revenir à son ambition première : la production théâtrale et cinématographique. Elle a rejoint BordCadre en décembre 2022 et Guillaume Tobo qu'elle connaît depuis plus de 30 ans et dont elle a toujours suivi le chemin créatif.

## Autres intervenants

### Marc Feld / Consultant magie



Marc Feld est acteur, metteur en scène, réalisateur, peintre et magicien. Il a mis en scène une trentaine de spectacles dont plusieurs au Théâtre National de Chaillot ou dans le Festival d'Automne à

Paris. Marc Feld collabore régulièrement avec Cécile Rist et Guillaume Tobo.

Fasciné par l'art de la prestidigitation, Marc Feld rencontre en 1971, à l'âge de 11 ans, Pierre Edernac (Maître de Magie aujourd'hui décédé) qui l'initie au secret de cet art et avec lequel il suit des cours pendant une dizaine d'années. Plus tard, devenu metteur en scène, Marc Feld crée pour le festival d'Automne à Paris en 2003 UN MAGICIEN avec Pierre Edernac, alors âgé de 84 ans, et Robin Renucci. Il réalise ensuite un documentaire pour Arte (ÉDERNAC, un magicien) avec Franck Cuvelier. Marc Feld dirige actuellement la compagnie « Le 106 ».

### Cédissia About / Consultante écologie et urbanisme



Cédissia About est architecte-urbaniste et enseignante chercheuse. Elle est actuellement chercheuse associée au Lab'Urba (Laboratoire d'urbanisme, université de Paris-Est) et responsable du pôle

innovation et bâtiment durable à la Direction des Constructions Publiques et de l'Architecture de la ville de Paris. Elle est la coautrice de (RE)PENSER LA VILLE DU XXI SIÈCLE aux éditions Dunod (2019).

[www.laburba.com](http://www.laburba.com)

### Patrice Juiff / Rédacteur



Patrice Juiff a joué dans une quinzaine de spectacles (dont deux avec BordCadre) et tourné une soixantaine de films et téléfilms avec notamment Nicolas Klotz, Gérard Jugnot, Benoit Jacquot, Laurence

Kasdan, Miguel Courtois...

Parallèlement à ses activités d'acteur, il a publié quatre romans : FRERE ET SOEUR (Plon, 2003), KATHY (Albin Michel, 2006), TOUS LES HOMMES S'APPELLENT RICHARD (Écriture, 2015) et FOREVEUR (Éditions du Rocher, 2016). Son recueil de nouvelles, LA TAILLE D'UN ANGE (Albin Michel, 2008) est nommé au Goncourt de la nouvelle et reçoit le Grand prix de la nouvelle de la Société des Gens De Lettres.

### Nicolas Poupon / Illustrateur



Nicolas Poupon, est un scénariste, illustrateur et dessinateur de bande-dessinée français.

Après avoir commencé des études d'histoire, il s'inscrit dans une fac d'Arts Plastiques, ce qui lui laisse beaucoup de

temps pour profiter « des petites choses de la vie » et découvrir son style. Il a publié de nombreux albums chez différents éditeurs : LE FONDS DU BOCAL, À LA CROISÉE, NOIR FONCÉ, GÉNIAL ET PROCHE DU PEUPLE ou – pour ses plus jeunes lecteurs – FLEUR DE GÉANT, L'OMBRE D'UN NUAGE. Nicolas Poupon a également pratiqué le théâtre en amateur sous la direction de Cécile Rist.



# La compagnie

**BordCadre** est la compagnie de théâtre que dirigent Cécile RIST et Guillaume TOBO depuis 2003. Elle écrit et met en scène, lui produit et joue.

RIST & TOBO prennent la scène avec une poésie bien à eux, se frottant aux frontières du féminin-masculin, de l'enfance et de l'âge adulte, de la gravité et de la dérision. Et, toujours, ces questions : « Comment apprivoiser nos désirs ? Qu'est-ce que l'engagement ? » Divertissement assumé, le théâtre BordCadre existe parce qu'il est populaire, pratiquant de grands écarts ludiques, un romantisme impertinent et un humour avec sa pointe de cruauté. Il s'agit toujours de « Jouer à... » comme des enfants mais aussi de « Jouer pour de vrai... » comme les enfants.

« Nous choisissons des textes qui vibrent de tension, de nos désirs, où les personnages virevoltent, se fritent et s'animent, dans les œuvres de Molière, Pinter, Marivaux, Tchekhov, Feydeau ou Shakespeare, et dans nos propres textes – CONNECTIC, IL N'ÉTAIT QU'UNE FOIS... et bientôt L'HÉLIPCE. »

BordCadre, la compagnie de RIST & TOBO, est le prolongement direct du Laboratoire de Théâtre basé au Théâtre National de l'Odéon-Théâtre de l'Europe de 1998 à 2002 puis hébergé par le Voir-Dit de Christian Rist. Leurs spectacles les ont menés de Béthune à Avignon, de Paris à Avion ... jusqu'au Royaume-Uni. Car BordCadre a une solide fibre britannique : après une résidence-crédation-diffusion au Quai à Angers, leur création bilingue de LA FAUSSE SUIVANTE de Marivaux a tourné une saison en Grande-Bretagne et reçu les labels « Saison culturelle européenne 2008 » de la Présidence française et « Paris Calling 2009 » de l'Ambassade de France à Londres.

BordCadre a réalisé plusieurs résidences – résidences de créations et résidences de territoire – en particulier une résidence annuelle création/action culturelle à Bruay La Buissonnière (2003/2004) et une résidence triennale à Avion de 2005 à 2009 avec le soutien des différentes institutions (aides régulières aux projets ou aides aux dispositifs de résidence, aides aux projets de politique de la ville).



L'équipe de L'HÉLIPCE au sortir de la résidence au Théâtre du Nord © Leila Naciri



En 2011, ils mettent en pause leurs activités théâtrales.

En 2018, ils réveillent BordCadre et montent LA NUIT JUSTE AVANT LES FORÊTS de Bernard-Marie Koltès au théâtre Le Petit Louvre dans le OFF d'Avignon 2019. Surmontant la crise de la Covid, ils créent en 2022 TAILLEUR POUR DAMES de Georges Feydeau en coproduction avec la scène nationale de Beauvais. Ils créent également un cycle de lectures musicales – ALICE AU PAYS DES MERVEILLES de Lewis Carroll, LES RACINES DU CIEL de Romain Gary et LA PLACE AUX AUTRES de Philippe Mouche. Ils développent également des projets au cinéma et viennent d'achever l'écriture de leur premier long-métrage.

Actuellement, ils tournent le solo de Koltès et la comédie de Feydeau, et ils préparent la création du 3ème texte de Cécile Rist, L'HÉLIPCE dont la création est prévue en 2024/2025 – le projet a été développé avec le soutien du Théâtre du Nord et de

la « Chartreuse de Villeneuve les Avignon/ Centre national des écritures du spectacle ». Fin 2022, le spectacle LA NUIT JUSTE AVANT LES FORÊTS aura été joué près de 60 fois depuis sa création – en Avignon, à Paris, en province et dans toutes les configurations possibles (théâtre à l'italienne, grand et petit plateau frontal, petites et grandes jauges, bifrontal au milieu des spectateurs (...)) – et le spectacle TAILLEUR POUR DAMES aura été représenté 25 fois depuis sa création en février 2022.

La compagnie BordCadre a démarré en novembre 2022 une résidence de 2 années associant 4 villes du Bassin Minier dans les Hauts de France.

**BORDCADRE**  
[www.bordcadre.org](http://www.bordcadre.org)



© Leila Naciri

# BORDCADRE

www.bordcadre.org



## CONTACTS

### PRODUCTION

**Pascale Furbeyre**

06 16 35 71 67

pascale@bordcadre.org

### COMPAGNIE

**Cécile Rist**

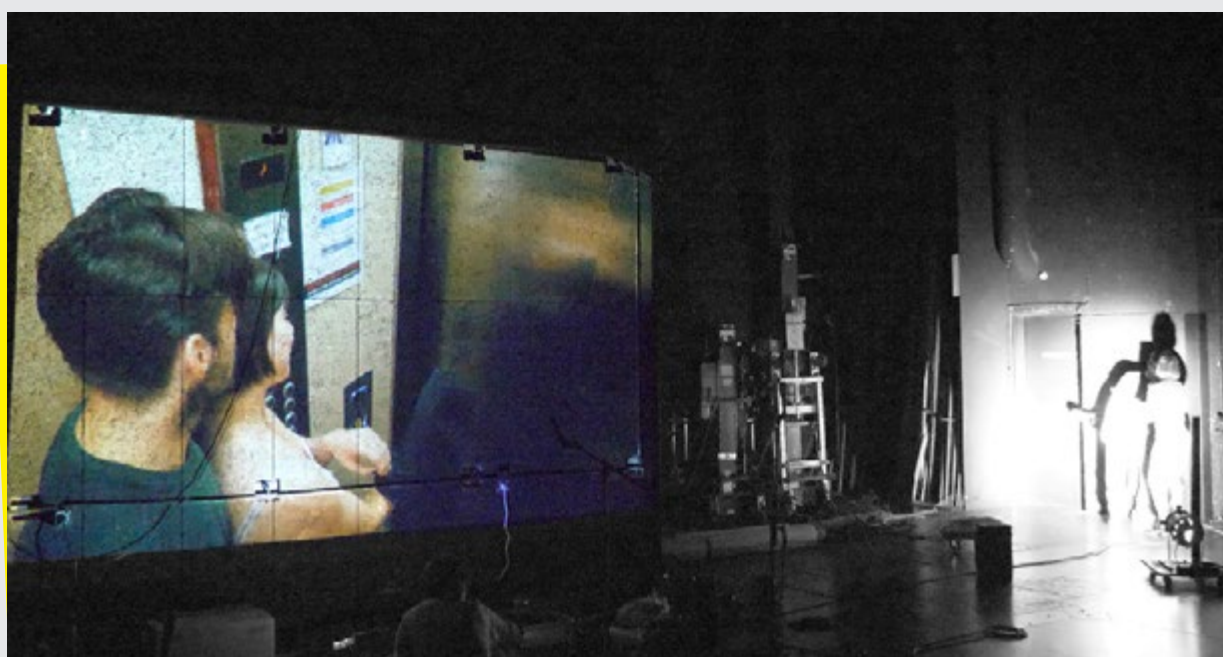
06 64 78 49 08

cecile@bordcadre.org

**Guillaume Tobo**

06 81 08 81 22

guillaume@bordcadre.org



© Leïla Naciri

Ce spectacle est réalisé avec le soutien de la Chartreuse de Villeneuve les Avignon –  
Centre national des écritures du spectacle.

